



SEA SpA SERBATOI E AUTOCLAVI
Via Euripide 29 20864 Agrate Brianza (MB) ITALY
Tel +39 039 6898832 Fax +39 039 6898799
info@seaserbatoi.com www.seaserbatoi.com

DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
LIEFERANTENERKLÄRUNG
DECLARACION DE CONFORMIDAD



- We hereby declare under our own responsibility, that the pressure vessel described hereunder
- Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que le récipient neuf décrit ci-après:
- Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il serbatoio nuovo qui descritto:
- Unter unserer Verantwortung erklären wir hiermit, daß der neue unten beschriebene Druckluftbehälter:
- Declaramos, bajo nuestra única responsabilidad, que el nuevo tanque aquí descrito:

S/N	2706213-2706312	Volume	270 litri	Year of construction	2026
N/F		Volume		Année de fabrication	
N° di Fabbrica		Capacità		Anno di costruzione	
BAU-NR.		Inhalt		Baujahr	
Matricula n°		Capacidad		Año de fabricación	
Family	DP	Operating Pressure	11 bar	Batch inspection n°	//
Famille		Press.de Service		Lot n°	
Famiglia		Pressione di servizio		Lotto n°	
Gruppe		Betriebsüberdruck		Losprüfung	
Familia		Presión de servicio		Partita n°	
Type	DP27011	Operating Temperature	-10° +120° °C	Design Code	AD 2000
Variante		Temp. de Service		Code de calcul	
Variant		Temp. di Servizio		Codice di calcolo	
Ausführung		Betriebstemperatur		Regelwerk	
Tipo		Temp.de Servicio		Código de cálculo	

- COMPLIES WITH EEC DIRECTIVE 2014/29/EU CONCERNING SIMPLE PRESSURE VESSELS
- EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DE LA DIRECTIVE 2014/29/EU RELATIVE AUX RECIPIENTS A PRESSION SIMPLES
- E' CONFORME ALLE DISPOSIZIONI DELLA DIRETTIVA 2014/29/UE RELATIVA AI RECIPIENTI SEMPLICI A PRESSIONE
- DEN VORSCHRIFTEN DER EG NORM 2014/29/EU ÜBER EINFACHE DRUCKLUFTBEHÄLTER ENTSPRICHT
- ES CONFORME A LAS DISPOSICIONES DE LA NORMATIVA 2014/29/EU RELATIVA A LOS TANQUES DE PRESION SIMPLES

- that the family type and its variations, which this vessel is part of, has received:
- que le modèle de la famille et ses variantes à laquelle appartient ce récipient à fait l'objet de la délivrance d'une:
- che al modello della famiglia e sue varianti, alla quale questo serbatoio appartiene, è stata riconosciuta una:
- daß der betreffende Behältertyp mit :
- que el modelo de la familia y sus tipos al que pertenece este tanque ha sido el objeto de la deliberación de una:

- EEC type examination certificate issued by Apave Italia CPM, notified Body N° 0398
- Attestation d'examen CE de type délivrée par Apave Italia CPM, Organisme notifié n° 0398
- Attestazione d'esame CE del tipo rilasciata da Apave Italia CPM, Organismo Notificato N° 0398
- EG – Baumusterprüfung von anerkannter Prüfbehörde Apave Italia CPM Nr. 0398 geprüft wurde
- Certificación de prueba CEE de tipo expedida por Apave Italia CPM, Organismo Notificado, N°0398

B.ASP19/331-01.AP.045-12

- Module C2 performed by Notified Body Apave Italia CPM n° 0398.

- that the aforementioned pressure vessel passed the hydraulic test with Test Pressure equal to 1,5 times the design pressure.
- que ce récipient a subi avec succès un essai hydraulique à une Pression d'Epreuve égale à 1,5 fois la Pression de calcul.
- che questo recipiente è stato sottoposto con esito positivo ad una prova idraulica con Pressione di Prova uguale a 1,5 volte la pressione di calcolo.
- daß obiger Behälter die Wasserdruckprobe bestanden hat, wobei der Proberdruck 1,5 mal der Nenndruck entsprach.
- que este tanque ha superado una prueba hidráulica con una presión de prueba igual a 1,5 veces la presión de cálculo.

Agrate Brianza, 09/02/2026

S.E.A. s.p.a.
Le Constructeur - Il Costruttore - Der Hersteller
The Manufacturer - El Constructor



**FAMILY
FAMILLE
FAMIGLIA
GRUPPE
FAMILIA**

DP

**TYPE
VARIANTE
VARIANTE
AUSFÜHRUNG
TIPO**

DP27011

**(A) 11 bar
(B) 2,50 mm
(C) 2,50 mm**

ISTRUZIONI D'USO

Il corretto utilizzo del serbatoio è premessa indispensabile per garantirne la sicurezza.

1. Il recipiente è destinato solo al contenimento di aria e/o azoto nei limiti di pressione e temperatura riportati sulla targa dati e nella Dichiarazione di Conformità che deve essere conservata con cura;
2. Assicurarsi che il serbatoio sia sempre corredato di dispositivi di sicurezza e controllo, ovvero: valvola di sicurezza: deve essere applicata direttamente sul serbatoio, tarata ad una pressione non superiore a **(A)** ed avere una portata di scarico superiore alla quantità di aria e/o azoto che può essere immessa nel serbatoio; manometro: deve avere una scala graduata con l'indice di pressione massima **(A)** indicato con segno rosso.
3. Non installare il serbatoio in ambienti con presenza di agenti esterni ed interni corrosivi, non compatibili con l'acciaio al carbonio, che possano alterare i limiti progettuali di temperatura e pressione (ad esempio zone non sufficientemente areate, vicinanza di fonti di calore o sostanze infiammabili, ecc.).
4. Evitare che il serbatoio durante l'esercizio sia soggetto a vibrazioni che possano generare rotture per fatica. Non si devono creare sforzi sulle membrature con vincoli rigidi (tubazioni, passerelle, ecc.).
5. Scaricare periodicamente la condensa che si forma all'interno del serbatoio e controllare l'eventuale stato di corrosione delle membrature attraverso le aperture di ispezione.
6. Lo spessore effettivo del recipiente dopo corrosione non dovrà essere inferiore a **(B)** per il fasciame e a **(C)** per i fondi.
7. Sono vietate nuove saldature sul serbatoio, manomissioni e utilizzazioni improprie.
8. **Devono sempre essere osservate le leggi e le prescrizioni per gli apparecchi a pressione vigenti nel paese di installazione.**
9. Agire in ogni caso con senno e ponderatezza in analogia ai casi previsti.
10. In caso di dubbio sul testo vale la versione italiana.

INSTRUCTIONS FOR USE

Correct use of the vessel is essential to ensure safe operation.

1. The vessel is only intended to contain air and/or nitrogen within the pressure and temperature limits indicated on the data plate and in the Declaration of Conformity, which must be kept in a safe place;
2. Make sure that the vessel is always equipped with adequate safety and control devices. In particular, a safety valve must be fitted directly on the vessel, set at a pressure below **(A)** and must have a discharge capacity greater than the amount of air and/or nitrogen that can be introduced into the vessel; and a pressure gauge, which must have a graduated scale with the maximum pressure index **(A)** indicated with a red mark.
3. Do not install the vessel in rooms containing corrosive external and internal agents, not compatible with carbon steel, or that may alter the temperature and pressure design limits (e.g. in poorly ventilated areas or near heat sources or flammable substances, etc.).
4. Make sure that the vessel is not subject to vibrations during operation that could cause fatigue cracks to propagate. No stress should be placed on framework with rigid constraints (e.g. pipes, walkways).
5. Periodically drain condensation that forms inside the vessel and check for corrosion on the framework through the inspection doors.
6. The actual wall thickness of the tank after corrosion should not be smaller than **(B)** for the main shell and **(C)** dished ends.
7. Do not weld, tamper with or incorrectly use the vessel.
8. **Always comply with the laws and regulations on pressure equipment in force in the countries of installation.**
9. In any case, act sensibly and with care at all times.
10. In case of doubt, the Italian version of the text shall prevail.

MODALITÉS D'UTILISATION

L'utilisation correcte du réservoir est une condition préalable pour en garantir la sécurité.

1. Le conteneur est uniquement destiné au confinement d'air et/ou d'azote dans les limites de pression et de température indiquées sur la plaque signalétique et dans la Déclaration de conformité, qui doit être conservée avec soin ;
2. S'assurer que le réservoir est toujours équipé de dispositifs de sécurité et de contrôle, à savoir : soupape de sécurité : elle doit être appliquée directement sur le réservoir, étalonnée à une pression ne dépassant pas **(A)** et doit avoir une capacité de décharge supérieure à la quantité d'air et/ou d'azote qui peut être introduite dans le réservoir ; manomètre : il doit avoir une échelle graduée avec l'indice de pression maximal **(A)** indiqué par un trait rouge.
3. Ne pas installer le réservoir dans des environnements contenant des agents externes et internes corrosifs, incompatibles avec l'acier au carbone, qui risquent d'altérer les limites de température et de pression prévues (zones insuffisamment ventilées, proximité de sources de chaleur ou de substances inflammables, etc.).
4. Éviter que le réservoir ne soit soumis pendant son fonctionnement à des vibrations pouvant provoquer des ruptures par fatigue. Aucune contrainte ne doit être créée sur les éléments soumis à des contraintes rigides (conduites, passerelles, etc.).
5. Vidanger périodiquement la condensation qui se forme à l'intérieur du réservoir et contrôler l'état éventuel de corrosion des éléments à travers les ouvertures de contrôle.
6. L'épaisseur effective du réservoir après corrosion ne devra pas être inférieure à **(B)** pour la virole et à **(C)** pour les fonds.
7. Les nouvelles soudures sur le réservoir, les modifications et les utilisations inappropriées sont interdites.
8. **Les lois et réglementations relatives aux équipements sous pression du pays d'installation doivent toujours être respectées.**
9. Agir dans tous les cas avec sagesse et réflexion, par analogie avec les cas prévus.
10. En cas de doute sur le texte, la version italienne est la seule valable.

INSTRUCCIONES DE USO

El uso correcto del tanque es una condición indispensable para garantizar la seguridad.

1. El tanque está destinado para contener solamente aire y/o nitrógeno dentro de los límites de presión y temperatura que se indican en la placa de datos y en la Declaración de Conformidad que se deberá conservar con cuidado;
2. Asegurarse de que el tanque disponga de los dispositivos de seguridad y de control, es decir: válvula de seguridad: tiene que ponerse directamente encima del tanque, ajustada a una presión que no sea superior a **(A)** y tiene que tener un caudal de descarga superior a la cantidad de aire que puede cargarse en el tanque; manómetro: tiene que tener una escala graduada con el índice de presión máximo **(A)** indicado con la marca roja.
3. No instalar el tanque en ambientes en los que haya agentes externos e internos corrosivos, que no sean compatibles con el acero de carbono, que puedan alterar los límites previstos de temperatura y presión (por ejemplo, zonas poco aireadas, cerca de fuentes de calor o sustancias inflamables, etc.).
4. Evitar que el tanque durante su uso esté sometido a vibraciones que puedan generar rupturas por estrés. No se tienen que crear tensiones en las molduras con vínculos rígidos (tuberías, pasarelas, etc.).
5. Descargar periódicamente el agua de condensación que se forma en el interior del tanque y controlar el eventual estado de corrosión de las molduras a través de las aberturas que sirven para la inspección.
6. Asegurarse de que el espesor tras la corrosión nunca sea inferior a **(B)** para la chapa del forro exterior y a **(C)** para los fondos.
7. Se prohíben nuevas soldaduras sobre el tanque, manipulaciones y usos impropios.
8. **Se tienen que respetar las leyes y las prescripciones para los aparatos bajo presión vigentes en el país de instalación.**
9. Actuar de todos modos siempre con sensatez y cuidado por analogía con los casos previstos.
10. En caso de dudas acerca del texto, se considera válida la versión en italiano

GEBRAUCHSANWEISUNG

Die ordnungsgemäße Verwendung des Tanks ist eine Grundvoraussetzung, um die Sicherheit zu gewährleisten.

1. Der Behälter ist nur für die Aufnahme von Luft und/oder Stickstoff innerhalb der auf dem Typenschild und in der Konformitätserklärung, die sorgfältig aufbewahrt werden muss, angegebenen Druck- und Temperaturgrenzen bestimmt;
2. Stellen Sie sicher, dass der Tank immer mit den Sicherheits- und Kontrollvorrichtungen ausgestattet ist, d.h.: Sicherheitsventil: es muss direkt auf dem Tank angebracht werden, auf einen Druck nicht über **(A)** kalibriert werden und über eine Ablassleistung über der Luft- und/oder Stickstoffmenge, die in den Tank eingeleitet werden kann, verfügen; Manometer: es muss über eine abgestufte Skala mit Index des maximalen Drucks **(A)**, gekennzeichnet durch eine rote Markierung, verfügen.
3. Installieren Sie den Tank nicht in Umgebungen mit korrosiven externen und internen Wirkstoffen, die nicht mit Kohlenstoffstahl kompatibel sind und die Auslegungsgrenzen von Temperatur und Druck verändern können (zum Beispiel nicht ausreichend belüftete Bereiche, Nähe zu Wärmequellen oder brennbaren Substanzen, usw.).
4. Vermeiden Sie, dass der Tank während des Betriebs Vibrationen ausgesetzt wird, die durch Ermüdung zum Bruch führen können. Es dürfen auf die Bauglieder mit starren Bindungen (Rohre, Laufstege, usw.) keine Kraftanstregungen geschaffen werden.
5. Lassen Sie regelmäßig das sich im Tank ansammelnde Kondenswasser ab und überprüfen Sie den möglichen Korrosionszustand der Teile durch die Inspektionsöffnungen.
6. Die tatsächliche Dicke des Behälters nach der Korrosion darf nicht geringer sein als **(B)** für den Mantel und **(C)** für den Boden.
7. Neue Schweißnähte am Tank, Manipulationen und unsachgemäße Verwendungen sind verboten.
8. **Es müssen immer die im Aufstellungsland geltenden Gesetze und Vorschriften für Druckgeräte beachtet werden.**
9. Gehen Sie in jedem Fall mit Verstand und Überlegtheit in Analogie zu den vorgesehenen Fällen vor.
10. Bei Zweifeln zum Text gilt die italienische Fassung.

CECO	DANESI	OLANDESE	POLACCO	LETTONE
NAVOD K POLŽITŮ	BRUGSVEJLEDNING	GEBRUIKSAANWIJZINGEN	INSTRUKCJA OBSŁUGI	LĒTOSĀNAS INSTRUKCIJA
Správne použitie nádrže je základným predpokladom pre zajištenie obecné bezpečnosti. 1. Taková nádržba je určena pouze ke skladování stlačeného vzduchu a/nebo dusíku v mezech tlaku a teploty předepsaných na typovém štítku a v prohlášení o konformitě, které je nutno pečlivě uchovávat; 2. Ujistěte se, že je nádrž vždy opatřena bezpečnostními a kontrolními mechanismy, tj.: bezpečnostní ventili: musí být vždy připevněn přímo na nádrži, kalibrován na tlak přesahující (A) a musí mít vypouštěcí kapacitu vyšší než množství vzduchu a/nebo dusíku, který může být zaveden do nádrže; manometer: musí být vybaven odměrnou stupnicí s indexem maximálního tlaku (A) označeného číselným symbolem. 3. Neminutujte nádrž na místo, kde by byla vystavena korozivním podmínkám okolního prostředí, neslučitelným s uhlíkovou ocelí, které by mohly pozměnit navržené teplotní a tlakové limity (např. v nedostatečně větrávaných prostorech, v blízkosti zdrojů tepla nebo hořlavých látek atd.). 4. Zjistěte, aby nádrž během provozu nebyla vystavena vibracím, které by mohly způsobit lom poklopu v důsledku únavy materiálu. Na přírby nesmí být vyvíjena žádná zátež pevnými strukturami (potrubí, chodníky atd.). 5. Pravidelně vypouštějte kondenzát, který se tvoří uvnitř nádrže a kontrolujte případný stav koroze přírub přes inspekční otvory. 6. Skutečná tloušťka nádrby po korozi nesmí být nižší než (B) pro školjku a (C) pro dna nádrby. 7. Dodatečně se provádí na nádrži, nezávisle na použití i nevhodná manipulace s nádrží je zakázána. 8. Zakázané je varit, upravovat, modifikovat a používat pro jiné účely než pro které byly navrženy. 9. Při používání tohoto výrobku buďte vždy s rozumem, uvážlivosti a ohledem na důmyslnost, s jakou je tento výrobek konstruován. 10. V případě pochybností o znění tohoto textu platí jeho italská verze.	En korrekt brug af tanken er en forudsætning for at kunne garantere dens sikkerhed. 1. Beholderen er kun beregnet til at indeholde luft og/eller nitrogen inden for de tryk- og temperaturgrænser, der er angivet på typeskiltet og i overensstemmelseserklæringen, som skal opbevares omhyggeligt. 2. Sørg for, at tanken altid er udstyret med sikkerheds- og kontrolanordninger, dvs.: en sikkerheds-ventil: den skal påføres direkte på tanken, kalibreret til et tryk, der ikke overstiger (A) og have en udladningskapacitet, der er større end mængden af luft og/eller nitrogen, der kan indføres i tanken; manometer: det skal være udstyret med en graderet skala med det maksimale trykindeks (A) angivet med det røde mærke. 3. Undlad at installere tanken i miljøer med aggressive eksterne og interne midler, der ikke er kompatible med kulstøbt, hvilket kan ændre konstruktionstemperaturen og trykgrænserne (for eksempel i utilstrækkeligt ventilerede områder, nær varmekilder eller brændbare stoffer osv.). 4. Undgå at tanken under drift udsættes for vibrationer, der kan forårsage træthedbrud. Der må ikke skabes belastninger på de formastede konstruktionsdele (rør, gangbroer osv.). 5. Tøm regelmæssigt den kondens, der dannes inde i tanken, og kontroller konstruktionsdelenes eventuelle korrosionsstand gennem inspektionsåbningerne. 6. Den faktiske tykkelse af beholderen efter korrosion må ikke være under (B) for yderklædningen og (C) for så vidt angår bunden. 7. Uye svælgninger på tanken, manipulation og ubensigtsmæssig brug er forbudt. 8. De gældende love og bestemmelser for trykbeholdende anordninger i installationslandet skal altid overholdes. 9. Agér, under alle omstændigheder, fornuftigt og ansvarligt i det omfang de forventede tilfælde tilfæld. 10. I tilfælde af tvivl med hensyn til teksten, er den italienske version gældende	Het correct gebruik van het reservoir is van wezenlijk belang voor de veiligheid. 1. De recipient is enkel bestemd voor het bewaren van lucht en/of stikstof binnen de druk- en temperatuurgrenzen, die op het typeplaatje en/of in de conformiteitsverklaring die zorgvuldig moet worden bewaard, zijn opgegeven. 2. Vaak erover dat het reservoir altijd voorzien is van de nodige veiligheids- en controlesystemen, hetzij: veiligheidsklep: moet worden aangebracht rechtstreeks op het reservoir en wordt getikt op een drukwaarde van maximum (A) met een afvoercapaciteit dat groter is dan de hoeveelheid lucht en/of stikstof die in het reservoir kan; manometer: moet voorzien zijn van een afgeleest schaal met de maximale drukwaarde (A) in het rood aangegeven. 3. Installeer het reservoir niet in omgevingen waarin bijende externe en interne stoffen aanwezig zijn, of materialen die niet compatibel zijn met constructiestaal of die de projectielimieten voor koelstofstaal of die de projectielimieten voor temperatuur en druk kunnen wijzigen [bijvoorbeeld in niet voldoende geventileerde zones, nabijheid van onvolgende verdupte zones, nabijheid van warmtebronnen of ontvlambare bestanddelen, enz.). 4. Voorkom dat het reservoir tijdens het gebruik onderworpen wordt aan trillingen die kunnen leiden tot breuk door materiaalmoeheid. Non si devono creare sforzi sulle membrane con vincoli rigidi (tubazioni, passerelle, ecc.). 5. Voor het condens dat zich in het reservoir vormt, periodiek uitspuizen van condensaat, dat de voertuigen inspectie openingen. 6. De daadwerkelijke dikte van de recipient na corrosie mag niet kleiner zijn dan (B) voor de bundel en (C) voor de bodems. 7. Nieuwe laspunten op het reservoir, wijzigingen en onregelmatig gebruik zijn niet toegestaan. 8. De wetten en voorschriften voor de drukapparaten gelden in het land van installatie moeten altijd worden waargenomen. 9. Ga in elk geval altijd te werk met goed verstand en voorzichtigheid, naargelang de situatie. 10. Bij twijfel over de inhoud van de tekst geldt de versie in het Italiaans.	Varumiem zagwarantowania bezpieczeństwa zbiornika jest jego prawidłowe użytkowanie. 1. Pojemnik jest przeznaczony wyłącznie do przechowywania powietrza / lub azotu w granicach ciśnienia i temperatury podanych na tabliczce informacyjnej i w deklaracji zgodności, które należy przechowywać z dbałością. 2. Należy upewnić się, iż zbiornik jest zawsze wyposażony w urządzenia bezpieczeństwa i kontroli, tj.: zawór bezpieczeństwa: musi być zastosowany bezpośrednio na zbiorniku, skalibrowany do ciśnienia nie wyższego niż (A) i mieć pojemność zrzutu wyższą niż ilość powietrza / lub azotu, którą można wprowadzić do zbiornika; manometr (ciśnieniomierz): musi posiadać podziałkę z maksymalnym ciśnieniem (A) oznaczonym maksymalnym indeksem (A), kas i oznaczonym na czerwono. 3. Nie należy instalować zbiornika w środowiskach z czynnikami korozyjnymi związanymi z materiałami, które nie są kompatybilne ze stalą konstrukcyjną, które mogą zmienić projektowe granice temperatury i ciśnienia (na przykład obszary, które nie są wystarczająco wentylowane, 4. Podczas pracy należy zapobiegać narastaniu zbrońki na wibracje, które mogą spowodować zmęczenie materiału. Nie należy powożać naciep w elementach o sztywnych ograniczeniach (rury, chodniki itp.). 5. Należy okresowo spuszczać kondensat, który tworzy się wewnątrz zbiornika i sprawdzać przez otwory kontrolne ewentualny stan korozji elementów. 6. Po korozji rzeczywista grubość powłoki nie może być mniejsza niż (B) dla płaszczyzny i (C) dla dna. 7. Zabrania się wykonywania nowych spawów w zbiorniku, manipulacji i niewłaściwego użytkowania. Nie należy eksploatować zbiornika, który nie jest przeznaczony do tego celu. 8. Należy zawsze przestrzegać przepisów ustawowych i wykonawczych dotyczących urządzeń ciśnieniowych obowiązujących w kraju instalacji. 9. W każdej sytuacji należy działać rozsądnie i z rozwagą, analogicznie do przewidzianych przypadków. 10. W przypadku wątpliwości dotyczących tekstu obowiązuje wersja włoska.	Pareizi tvortes lietošana ir būtisks priekšnoteikums iās drošības garantēšanai. 1. Vērmēr ir paredzēta gaisa un / vai slāpekļa uzglabāšana vienīgi spiediena un temperatūras robežos, kas norādītas uz informācijas plakates un deklarācijas atbilstības deklarācijā, i nepieciešams uzmanīgi uzglabāt atbilstības deklarāciju; 2. Pārbaudiet, ka tvērmē vienmēr ir aprīkota ar drošības un kontroles ierīcēm, proti: drošības ventīlis: jābūt piestiprinātam tieši uz tvērmņa, jākalibrētais līdz spiedienam, kas ne pārsniedz (A) un jābūt pilnspējīgas ātruma nepārsniedz (A) i mēd. pojemność zrzutu wyższą niż ilość powietrza u / lub azotu, którą można wprowadzić do zbiornika; Ar manometru: tam i jābūt ar grāduētu skalu ar maksimuma spiediena indeksu (A), kas i atzīmēts ar sarkanu zīmēni. 3. Neuzstadiet tvērmi vietā ar korigējam ar ogļskābeņi iekšējām līdzekļiem, kas nav saderīgi ar ogļskābi tērauda, jo tas var izmainīt spiediena un temperatūras robežus, kas paredzēti konstrukcijai (piemēram, vietās, kurās nav pietiekami vēdinātas, siltuma 4. Izvairieties no uzliesmojolo vielu tuvumā utt.). 5. Nepieļaujiet vibrāciju tvērmes ekspluatācijas laikā, jo tā var izraisīt noguru vai plaisas. Nedrēkst radīt slodzi iekšējiem elementiem (cauruļiem, ceļiem utt.). 6. Periodiski novadiet kondensātu, kas veidojas tvērmes iekšpusē, ka art caur pārbaudes atverēm veidoj pārbaudes, lai konstatētu iekšējo elementu stāvokli, un atklātu koroziju. 7. Tvērmes faktiskais biezums ar koroziju paredzēto papildu biezumu nedrēkst būt mazāks par (B) aploksni un par (C) pamatni. 8. Ir stingri aizliegts veikt jaunus metinājumus šuvēs, pielāst tvērmes integritātes bojājumus un nepareizi ekspluatēt iertni. 9. Vērmēr ir jāievēro likumi un noteikumi par spiedieniekārtām un to kompleksiem, kas ir spēkā to uzstādīšanas valstī. 10. Jebkurā gadījumā rīkojieties godrī un pārdomāti pēc analoģijas ar instrukcijai noteiktajiem gadījumiem. 10. Teksta interpretācijas šaubu gadījumā noteicās ir tā, itāļu valodas versija

PORTUGUESE	BULGARO	SVEDSE	RUSSE	UNGHERESE	GRECO
INSTRUÇÕES DE USO	ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА	ANVÄNDARINSTRUKTIONER	ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	HASZNÁLÁSI UTASÍTATÓ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
1. O uso correto do tanque é um pré-requisito para garantir a sua segurança. 2. O recipiente destina-se apenas à contenção de ar e/ou nitrogénio dentro dos limites de pressão e temperatura indicados na placa de dados e na declaração de conformidade, que deve ser conservada com cuidado; 3. Useprete-se de rezeptörözött vinyagot e certifique-se de que o tanque esteja sempre оборудован dispositivos de segurança e controlu, o seja: válvula de segurança; deve ser aplicada diretamente no tanque, calibrado a uma pressão não superior a (A) e ter uma capacidade de descarga maior que a quantidade de ar/ou nitrogénio que pode ser introduzida no tanque; manómetro: deve ter uma escala graduada com o índice de pressão máxima (A) indicado com uma marca vermelha. 3. Não instale o tanque em ambientes com agentes externos e internos corrosivos, que não sejam compatíveis com o aço carbono, que podem alterar os limites de temperatura e pressão do projeto (por exemplo, áreas com ventilação insuficiente, proximidade de fontes de calor ou substâncias inflamáveis etc.). 4. Evite que o tanque durante a operação seja submetido a vibrações que possam causar fadiga. Restrições rígidas (tubulações, passagens, etc.). 5. Drene periodicamente a condensação que se forma dentro do tanque e verifique o eventual estado de corrosão dos membros através das aberturas de inspeção. 6. A espessura real do recipiente após a corrosão não deve ser menor que (B) para a cinta e a (C) para o fundo. 7. São proibidas novas soldaduras no tanque, adição e uso inadequado. 8. As leis e regulamentos para os equipamentos sob pressão no país de instalação devem sempre ser observados. 9. Após em qualquer caso com sabedoria e consideração, por analogia com os casos previstos. 10. Em caso de dúvida sobre o texto, aplica-se a versão Italiana.	1. Създайте предизвикане единствено за помещаване на въздух и/или азот, в границите на въздействието на температурата, предписани на табелката с данни и в декларацията за съответствие, която трябва да се съхранява; 2. Уверете се, че резервоарът винаги е оборудван с устройства за безопасност и контрол, по-точно: обезопасителен клапан; трябва да бъде приложен директно върху резервоара, калибриран на едно налягане, по-малко от (А) и да има един дебит на изтичане, по-голям от количеството налягане, надвишаващо количеството налягане, което може да бъде въведено в резервоара; 3. Инсталирайте резервоара в помещения, с наличие на външни и външни корозионни агенти, които не са съвместими с външната стомана, които могат да променят по никакъв начин температурата и налягането по проект (като например не достатъчно проветриване зони, близост до източници на топлина или запалими вещества, и др.). 4. Избягвайте по време на работа подлагането на резонанса на вибрации, които могат да доведат до счупване поради претоварване. Не трябва да се създава натиск върху мембраните с твърди ограничения (тръби, подуми, и др.). 5. Източвайте периодично конденза, която се образува във вътрешността на резервоара и проверявайте евентуалния статус на корозия на мембраната през отворите за инспекция. 6. Реалната дебелина на счуп след корозия не трябва да бъде по-малка от (В) за обвивката и от (С) за дъното. 7. Забранени са нови заварявания върху резервоара, промени и неправилни употреби. 8. Трябва да внимавате да се спазват законите и предписания за удрянето под налягане, в сила в страната на инсталацията. 9. Декларацията при всички случаи разумно и внимателно, аналогично с предвидените случаи. 10. При съмнение относно текст, важи версията на италиански език.	Rätt användning av tanken är en förutsättning för att kunna garantera sin säkerhet. 1. Behållaren är endast avsedd för kvarhållande av luft och/eller kväve inom de tryck- och temperaturområden som återges på typskylten och i respektive Forskallningsskylt och i de tekniska data och i den tekniska förklaringen om överensstämmelse som bör förvaras med omsorg. 2. Överensställ att tanken alltid är utrustad med omsorgsfullt utvalda säkerhets- och kontrollenheter, och nämligen följande: säkerhetsventilen, vilken ska vara fast direkt på tanken och kalibrerad till att värde på högst (A), samt ha en tömningskapacitet som är större än mängden luft och/eller kväve som kan införas i tanken; manometern, vilken bör ha en graderad skala med tydlig markering för tryck (A) och en tillräckligt tydlig indikation om maxtryck (A). 3. Installera inte tanken i lokaler med en fuktighet av systema och interna främmande kemikalier som är förenliga med köldat. Dessa kan nämligen komma att andra på projekteringsgränsvärdet för temperatur och tryck (dessa kan i närheten av områden som inte är tillräckligt till, exempelvis i värmekålar eller användbara substanser, o.s.v.). 4. Se till att tanken under drift inte är föremål för vibrationer som kan generera utmattningsbrott. Man kan inte generera belastningar på strukturer med rigida fastlänkar (rörlingar, gångspångar, o.s.v.) 5. Med jämna mellanrum ska man hålla ut i kondensen som bildas mitt i tanken och kontrollera om strukturlämnarna är sönderfärdiga via inspektionsgluggan. 6. Tankens nettojoklek efter korrosion får inte vara mindre än (B) i sidorna och inte vara mindre än (C) i botten. 7. Det är förbjudat att utföra nya ledningar på tanken, samt reparations- eller ockliga ändringar. 8. Följ alltid de lagar och forskrifter för tryckkärla apparater som är gällande i installationslandet. 9. I samtliga fall bör man handla försiktigt och lägligt för den situation som eventuellt uppstår. 10. Vid tvetydigheter i den översta texten är det den Italienska versionen som förblir gällande.	Правилное использование сосуда является обязательным условием для гарантии безопасности. 1. Сосуд предназначен только для содержания воздуха и/или азота при предельных значениях давления и температур, указанных на паспортной табличке и в Сертификате о соответствии, которое следует хранить в чистых и сухих образцах. 2. Следует убедиться, что сосуд всегда оснащен устройствами безопасности и контроля, а именно: предохранительным клапаном, он должен быть установлен непосредственно на сосуде, калиброванный на давление не выше (А), и обладать емкостью выпуска, которая должна быть не менее, чем количество воздуха и/или азота, которое может содержаться в сосуде. 3. Не следует устанавливать сосуд в помещениях с влажностью максимального давления (А) в соответствии с требованиями к условиям эксплуатации. 3. Не следует устанавливать сосуд в помещениях с влажностью внешних и внутренних коррозионных агентов, не совместимых с углеродистым сталью, которые могут изменить прочностные предельные значения температуры и давления (например, участки с недостаточной вентиляцией, близость и источников тепла или воспламеняемых веществ и т.д.). 4. Избегать воздействия на сосуд в процессе его эксплуатации вибраций, которые могут привести к усталостным разрушениям. Нельзя создавать нагрузки на жесткие крепления (трубы, распорки и т.д.). 5. Необходимо периодически сливать конденат, образующийся внутри сосуда, и проверять состояние коррозии мембраны через смотровые отверстия. 6. Фактическая толщина (B) сосуда после коррозии не должна быть меньше (B) для обечайки и (C) для днища. 7. На сосудах запрещаются новые сварные швы, несоответствующие требованиям и несоответствующие использованию. 8. Должны всегда соблюдаться положения закона, под давлением, действующее в стране установив оборудования. 9. В любом случае, следует всегда действовать осторожно и осмотрительно, по аналогии с предусмотренными случаями. 10. В случае возникновения сомнений в тексте, преобладающим действием обладает итальянский вариант.	A tartály helyes használatát elengedhetetlen ahhoz, hogy a tartály biztonságosan üzemelhessen. 1. A tartályozék csak adataiban és a gondosan megőrzendő hőmérsékleti nyilatkozatokban feltüntetett nyomás- és hőmérsékleti határértékek között szolgálja a megadott gázok és levegő tartályként való tárolását. 2. Gondoskodjon arról, hogy a tartály mindig fel legyen szerelve a biztonsági és szabványos berendezésekkel, azaz: biztonsági szeleppel, amely el közvetlenül a tartályra kell felszerelni. (A)-t meg nem haladó nyomásra kell kalibrálni és ürítési kapacitásnak meg kell haladnia a tartályba beereszthető levegő és/vagy nitrogén mennyiségét. 3. Ne telepítse a tartályt olyan helyre, ahol korrodáló külső és belső anyagok vannak jelen, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, mivel ez megváltoztathatja a klímát a meg nem jelölt mértékű túlnyomás (A) a tervezési hőmérséklet és nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telepíteni, ahol nem találhatók olyan anyagok, amelyek nem kompatibilisek a szerkezettel, például a tervezési hőmérséklet és a tervezési nyomásértékektől (például nem kellően szellőztetett 3. Művelegbiztonság érdekében a tartályt olyan helyre kell telep	